

Besuch der Panajía Drosianí | Am bunten Fischerhafen von Náoussa

Auf den Spuren wilder Orchideen | Venezianische Pírgi in Chalkí



Insel|Trip

Náxos

Páros



Sandra Mwamba



EXTRATIPPS

Kykladische Landwirtschaft hautnah erleben:

traditionell wohnen im Manólis Farm Guest House | 60

Abendessen mit Rosmarin und Thymian:

bei Apólafsi kommen viele Zutaten aus eigenem Anbau | 59

Kító-Likör direkt in der Brennerei kaufen:

in der Destillerie in Chalkí | 47

Den Wind Meltémi und die Wellen spüren:

mit dem traditionellen Fischerboot nach Páno Koufonisi | 69

Zwischen Badevergnügen und industrieller Vergangenheit:

das kleine, versteckte Badeparadies Moutsoúna | 51

Tausend Jahre alte Architektur:

die zauberhafte Kirche Ájios Mámas bei Káto Potamiá | 44

Das jährliche Versteckspiel der flatternden Schönheiten:

auf der Suche nach der Schmetterlingsart
Euplagia quadripunctaria | 113

Die Kykladen im Miniaturformat:

Dörfer, Bauwerke und Kirchen im Museum
der Kykladenkultur | 112

Die Seele baumeln lassen:

am Mólos Beach vom Alltag abschalten | 107

Náxos im Karnevalsieber:

in Apíranthos geht es traditionell zu | 49

☐ *Majestätisch und eindrucksvoll thront die Portára auf einer kleinen Halbinsel | 29*

➔ *Viele Vorschläge für einen aktiven Urlaub, Seite 70 und 113*

Zwei Inseln zum Verlieben

„Naxos – die größte, fruchtbarste und anmutigste unter allen kykladischen Inseln. Auch heutigen Tages ist nach Choiseul-Gouffier Versicherung Naxos das glücklichste Land, das man sich nur denken kann. Man findet tiefer im Lande die herrlichsten, von tausend Bächen durchwässerten Täler, Orangerhaine, und ganze Wälder von Feigen und Granatbäumen. Korn, Öl, Wein, Feigen sind im Überfluss vorhanden.“

So schildern die Autoren Naxos bereits im Geografischen Wörterbuch über Herodots Geschichte von 1790.

Bis heute hat sich anscheinend kaum etwas verändert. Die Gastfreundlichkeit, Aufgeschlossenheit und Herzlichkeit der Bewohner der beiden Inseln Naxos und Páros verblüffen ebenso wie der Reichtum an Naturschönheiten. Hohe Berge mit atemberaubenden Ausblicken, tiefe Schluchten mit Schwindelgarantie und einsame Buchten mit glasklarem Wasser lassen den Besucher schon beim ersten Anblick sprachlos werden. Zahlreiche Pfade zu abgelegenen Bergdörfern entführen den Wanderer durch Wälder aus alten knorrigen Olivenbäumen inmitten eines Konzerts von Tausenden Zikaden. Blau-weiße Häuser mit duftend-bunten Geranien bestimmen das Bild der kykladischen Siedlungen. Schmale Gassen, kleine Läden und gemütliche Tavernen finden sich zwischen orthodoxen Kirchen, weißem Kopfsteinpflaster und Gestellen mit frisch gefangenem Oktopus, der vielerorts zum Trocknen aufgehängt wird. Zahlreiche Häfen laden dazu ein, das Fischerleben aus nächster Nähe kennenzulernen. All das charakterisiert die zwei Inseln Naxos und Páros,

die nur wenige Kilometer voneinander entfernt liegen und die dennoch verschiedener nicht sein können. Lassen Sie sich vom Inselfieber anstecken und begleiten Sie mich auf eine Reise auf die wohl typischsten Kykladen-Inseln.

Die Autorin

Sandra Mwamba wurde 1982 geboren und studierte an der Universität Leipzig Ägyptologie. Ihre Leidenschaft gilt seit vielen Jahren dem Mittelmeerraum, insbesondere Griechenland und Italien. Seit 2012 bereist sie die Kykladen regelmäßig. Dabei hat sie die Inseln Naxos und Páros mit ihren Bräuchen, den aufgeschlossenen Bewohnern, historischen Stätten und der atemberaubenden Natur besonders ins Herz geschlossen. Aus den regelmäßigen Besuchen entwickelten sich feste Freundschaften zwischen ihr und einigen naxischen Bewohnern, die ihr die griechische und vor allem die kykladische Lebensweise näherbrachten. Ihre Liebe zu Griechenland ermutigte sie auch, die griechische Sprache zu erlernen.



Meine



002np-sm

19 Chalkí (Náxos)

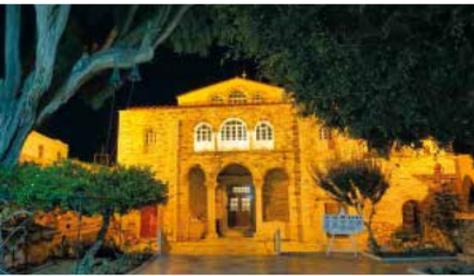
Eingebettet zwischen Olivenhainen liegt Chalkí. Zwei Wehrtürme aus venezianischer Zeit, ein historischer Ortskern, eine lebendige, traditionelle Kunsthandwerksszene und einige versteckte byzantinische Kirchen zeichnen den Ort aus. Hier befindet sich auch die Destillerie der Familie Vallindrás, die den inseltypischen Kítro-Likör zum ersten Mal auf Náxos produzierte (s. S. 45).



003np-sm

37 Kalandós (Náxos)

Sonne, Meer und herrlicher Sandstrand – hier hört man nichts außer Meeresrauschen, Zikaden und Möwen. Direkt hinter dem Strand blüht der Oleander, so weit das Auge reicht. Bis zum nächsten größeren Ort Filóti sind es rund 24 km durch einsame Regionen (s. S. 66).



004np-sm

Parikiá (Páros)

Blau-Weiß erstrahlt die Chóra von Páros schon von Weitem. Neben alten Kirchen flankieren gemütliche Tavernen und Cafés die engen, gepflasterten Gassen. Die Windmühle ist ein faszinierendes Fotomotiv. Ein Bummel durch die Gassen offenbart die reiche Handwerkstradition (s. S. 85).



080np-as©Alexander Jung

55 Léfkes (Páros)

Am Fuße des höchsten Gipfels von Páros liegt Léfkes, das laut Einheimischen schönste Dorf der Insel mit seinen engen Gassen, zahllosen Bougainvilleen und bunten Blumen, die im Kontrast zu den weißen Würfelhäusern und dem griechischen Blau stehen. Viele der Tavernen gehören zu den besten der Insel (s. S. 102).

Lieblingssorte

6 Portára (Náxos)

Das aus Marmor gefertigte Wahrzeichen von Náxos steht seit mehr als 2000 Jahren auf der kleinen Halbinsel Palátia direkt neben dem Hafen der Chóra. Ein kleiner Damm führt zu diesem Relikt aus der Zeit des Tyrannen Lýgdamis. Von dort hat man einen herrlichen Blick auf die Inselhauptstadt und das Kástro (s. S. 29).



005np-sm

Byzantinische Kirchen auf Náxos

Náxos gilt als eine Art Freilichtmuseum für byzantinische Kunst und Architektur. Eine große Anzahl an Kirchen findet sich – oftmals versteckt – über die ganze Insel verstreut. Insbesondere rund um Apíranthos **21** und Chalkí **19** gibt es viele Beispiele, die einen Besuch lohnen.



006np-sm

48 Leuchtturm am Kap Kórakas (Páros)

Der am nördlichen Kap von Páros stehende Leuchtturm fasziniert durch seine Lage inmitten einer bizarren Felslandschaft mit hohen Steilklippen. Ein kleiner Wanderweg führt über zum Teil steinigem Gelände zum Fáros. Von dort genießt man eine herrliche Aussicht auf das Meer (s. S. 96).



007np-sm

Die Taverne Apólafsi (Náxos)

Die familiengeführte Taverne im Süden von Náxos ist von duftenden Kräutern, Zitronenbäumen und bunten Blumen umgeben. Die Berteiber führen sie mit Liebe zum Detail und großem Engagement. Die verwendeten Produkte werden mehrheitlich selbst angebaut – und das schmeckt man (s. S. 59).



008np-sm

Inhalt

- 1 Zwei Inseln zum Verlieben
- 1 Die Autorin
- 3 Meine Lieblingsorte
- 8 Benutzungshinweise

9 Urlaubsziele Naxos und Páros

- 12 Feste und Folklore
- 13 Naxos und Páros kulinarisch
- 15 Einkaufen
- 16 Natur erleben
- 19 Von den Anfängen bis zur Gegenwart

23 Naxos entdecken

- 24 Naxos im Überblick
- 24 *Inselsteckbrief Naxos (Nάξος)*
- 25 Naxos-Stadt (Chóra)
- 26 ❶ Burganlage Kástro ★★★ [S. 145]
- 27 *Das Herzogtum Archipelagos*
- 27 ❷ Katholische Bischofskathedrale ★ [S. 145]
- 28 ❸ Altstadt und Gróttá ★★★ [S. 145]
- 28 ❹ Orthodoxe Kathedrale Mitrópolis ★ [S. 145]
- 28 ❺ Hafen ★★ [S. 145]
- 29 ❻ Portára ★★★ [S. 145]

33 Im Norden von Naxos

- 33 ❷ Engarés ★★ [G3]
- 34 *Leben am Fluss*
- 35 ❸ Ajía ★ [H1]
- 35 ❹ Apóllonas ★★★ [J1]
- 36 ❺ Kouros von Apóllonas ★★★ [J1]
- 37 ❻ Koronída (Komiakí) ★ [H2]
- 37 *Marmor auf Naxos*
- 38 ❽ Kóronos und Umgebung ★★★ [J2/3]

40 Im Zentrum von Naxos

- 41 ❾ Mélanes ★★ [G3]
- 42 ❿ Jesuitenkloster bei Kalamítsia ★ [G3]
- 42 ❿ Kouros von Flerió ★★ [G3]
- 43 ❿ Kouros von Farángi ★★ [G3]
- 43 ❿ Potamiá ★ [G4]
- 44 ❿ Ájios Mámas ★★ [G4]
- 45 ❿ Chalkí ★★★ [H4]
- 47 ❿ Panajía Drosiani ★★★ [H3]

- 48 **21** Apíranthos ★★★ [H4]
 51 **22** Moutsoúna ★★ [J3]
 52 *Ostern in Moutsoúna*
 52 **23** Filóti ★★★ [H4]
 54 **24** Kloster Fotodótis ★★ [H4]
 55 **25** Ájgios Prokópios
 und Ajía Ánna ★ [E3]
 56 **26** Diónysos-Tempel bei Íria ★ [F3]

56 Im Süden von Náxos

- 57 **27** Pláka ★ [F4]
 58 **28** Orkós und Mikrí Vígla ★★ [F4]
 59 **29** Kastráki ★ [F5]
 60 **30** Glifáda ★★★ [F5]
 60 **31** Alikó ★★ [F5]
 61 **32** Ajiassós ★ [G6]
 62 **33** Sangrí ★★ [G4]
 63 **34** Kloster Tímios Stavrós
 (Pírgos Bazéos) ★ [G4]
 63 **35** Tempel der Dímitra
 (Demetertempel) ★★ [G4]
 63 *Windmühlen*
 65 **36** Festung Apalírou ★ [G5]
 66 **37** Kalandós ★★ [G7]
 66 **38** Pírgos Chimárou ★★ [H5]
 67 **39** Pánermos ★ [J6]
 69 *Mit dem Kaíki von Vólaka
 nach Páno Koufonísi*

70 Náxos aktiv

- 70 Baden
 71 Wassersport
 73 Wandern
 79 Radfahren
 82 Weitere Aktivitäten

83 Páros entdecken

- 84 Páros im Überblick
 84 *Inselsteckbrief Páros (Πάρος)*

85 Parikiá

- 86 **40** Altstadt Skópa ★★★ [S. 88]
 86 **41** Fränkische Burg ★ [S. 88]
 87 **42** Panajía Ekatondapilianí ★★★ [S. 88]
 90 **43** Archäologisches Museum ★★ [S. 88]
 90 **44** Antiker Friedhof ★ [S. 88]
 91 **45** Ájgios Fokás ★ [A3]

Bewertung der Sehenswürdigkeiten

- ★★★ nicht verpassen
 ★★ besonders sehenswert
 ★ wichtig für speziell
 interessierte Besucher

Planquadrat im Kartenmaterial

[A1] Orte ohne diese Angabe liegen außerhalb unserer Karten. Ihre Lage kann aber wie die aller Ortsmarken mithilfe der begleitenden Web-App angezeigt werden (s. Anhang).

Der Schmetterling ...

... zeigt an, wo man besonders gut Natur erleben kann oder Angebote im Bereich des nachhaltigen Tourismus findet.

Kinder-Tipps

 Das Symbol kennzeichnet Sehenswertes, Unterkünfte und Aktivitäten, an denen auch kleine Urlauber ihre Freude haben.

Updates zum Buch

www.reise-know-how.de/inseltrip/naxos2022

94 Im Norden von Páros

- 94 **46** Kloster Longovárdas ★★ ★ [C3]
- 95 **47** Kolimbíthres ★ [C2]
- 96 **48** Leuchtturm am Kap Kórakas ★★ [C2]
- 96 **49** Náoussa ★★ ★ [C2]
- 97 **50** Hafen ★★ ★ [C2]
- 98 **51** Pfarrkirche Pandanássis ★★ [C2]
- 100 **52** Lángeri Beach und Umgebung ★ 🌿 [D2]
- 100 **53** Santa María ★ [D2]
- 101 **54** Kóstos ★★ ★ [C3]
- 101 *Ursprüngliche Kykladenarchitektur*

102 Im Süden von Páros

- 102 **55** Léfkes ★★ ★ [C4]
- 102 **56** Volkskundemuseum ★ [C4]
- 103 **57** Ajía Triáda ★★ ★ [C4]
- 105 **58** Mármara ★★ [C4]
- 106 **59** Márpissa ★★ [C4]
- 107 **60** Mólos Beach ★★ ★ [D4]
- 107 **61** Kloster Ájios Andónios ★ [D4]
- 107 **62** Kalójeros Beach ★★ [D4]
- 107 **63** Píso Livádi ★★ ★ [D4]
- 108 **64** Ájios Jeórjios Thalassítis ★★ [C/D4]
- 108 **65** Logarás ★ [C/D4]
- 109 **66** Punda Beach ★ [D4]
- 110 **67** Golden Beach ★★ [C5]
- 111 **68** Lolandónis ★★ [C5]
- 111 **69** Glifá Beach ★★ [B5]
- 111 **70** Fárangas ★★ [B5]
- 112 **71** Alikí ★ [A5]
- 113 **72** Schmetterlingstal Petaloúdes ★ 🌿 [A4]

113 Páros aktiv

- 113 Baden
- 114 Wassersport
- 115 Wandern
- 119 Weitere Aktivitäten

121 Praktische Reisetipps

- 122 An- und Rückreise
- 123 Autofahren
- 124 Barrierefreies Reisen

☐ In den Gassen von Náxos-Stadt (s. S. 25) lässt es sich herrlich bummeln (010np-sm)



Aparatos
WELCOME

124	Diplomatische Vertretungen	129	Unterkunft
124	Geldfragen	130	Verhaltenstipps
124	Informationsquellen	131	Verkehrsmittel
125	<i>Meine Literaturtipps</i>	131	Wetter und Reisezeit
126	Internet und Telefonieren	133	Anhang
126	Medizinische Versorgung	134	Kleine Sprachhilfe
127	Mit Kindern unterwegs	139	Register
127	Notfälle	143	Impressum
128	Öffnungszeiten	144	<i>Náxos und Páros mit PC, Smartphone & Co.</i>
128	Post	144	Zeichenerklärung
129	Sprache		
129	Uhrzeit		

Benutzungshinweise

Orientierungssystem

Die in den folgenden Kapiteln beschriebenen Attraktionen sind mit einer **fortlaufenden magentafarbenen Nummer** gekennzeichnet, die sich als Ortsmarke im **Faltplan** oder **Detailplan** wiederfindet. Steht die Nummer im **Fließtext**, verweist sie auf die Beschreibung dieser Attraktion.

Die Angabe in **eckigen Klammern** verweist auf das **Planquadrat** im **Faltplan** oder auf den **Detailplan**. Beispiele:

-  Kóstos ★★★★★ [C3]
-  Portára ★★★★★ [S. 145]

Alle weiteren Points of Interest wie **Unterkünfte**, **Restaurants** oder **Cafés** sind mit einer Nummer in **spitzen Klammern** versehen. Anhand dieser eindeutigen Nummer können die Orte in unserer speziell aufbereiteten Web-App unter www.reise-know-how.de/inseltrip/naxos22 lokalisiert werden (s. S. 144). Beispiel:

➤ **Karnágio** €€ <134>

Beginnen die Points of Interest mit einem **farbigen Quadrat**, so sind sie zusätzlich in den **Detailplänen** eingezeichnet:

■ **Emery Boutique Apartments** €€€ <001>

Preiskategorien

Restaurants und Tavernen

€	unter 25 €
€€	25–35 €
€€€	ab 35 €

(dreigängiges Menü ohne Getränke)

Unterkünfte

€	unter 25 €
€€	25–50 €
€€€	50–100 €

(Doppelzimmer mit Bad in der Hauptsaison)

Vorwahlen

Wer auf **Náxos** und **Páros** eine regionale Festnetznummer anrufen möchte, der muss die entsprechende Inselvorwahl und dann die **eigentliche Telefonnummer** wählen. Bei **Mobilfunknummern** reicht das **Anwählen** der entsprechenden Nummer ohne die **Inselvorwahl** aus. **Mobilfunknummern** beginnen in **Griechenland** mit **69**. Wer aus dem **Ausland** eine Nummer in **Griechenland** anrufen möchte, muss zusätzlich die **Landesvorwahl +30** mitwählen. In diesem Buch ist der **Einfachheit halber** stets die **vollständige Telefonnummer** mit **Vorwahlen** angegeben.

➤ **Griechenland:** +30

➤ **Náxos:** 22850

➤ **Páros:** 22840



Foto: AdobeStock, Dajano Productions

Inspiration für den nächsten Ausflug

**Lieblingsstädte –
Entspannte CityTrips
in Deutschland,
Österreich und der
Schweiz**

Impressum

Sandra Mwamba

InselTrip Naxos und Páros

© REISE Know-How Verlag
Peter Rump GmbH
2., neu bearbeitete und
aktualisierte Auflage 2022

Alle Rechte vorbehalten.

PDF-ISBN 978-3-8317-5160-0

Herausgeber: Ulrich Kögerler, Klaus Werner
Layout: amundo media GmbH (Umschlag, Inhalt),
Peter Rump (Umschlag)

Lektorat: amundo media GmbH

Karten: Ingenieurbüro B. Spachmüller,
amundo media GmbH

Anzeigenvertrieb: KV Kommunalverlag GmbH &
Co. KG, Alte Landstraße 23, 85521 Ottobrunn,
Tel. 089 928096-0, info@kommunal-verlag.de

Kontakt: Osnabrücker Str. 79, 33649 Bielefeld,
info@reise-know-how.de

Alle Angaben in diesem Buch sind gewissenhaft geprüft. Preise, Öffnungszeiten usw. können sich jedoch schnell ändern. Für eventuelle Fehler übernehmen Verlag wie Autorin keine Haftung.

Bildnachweis

Umschlagvorderseite: stock.adobe.com@gatsi |

Umschlagrückseite: stock.adobe.com@kite_rin | Umschlagklappe rechts: Sandra Mwamba

Soweit ihre Namen nicht vollständig am Bild vermerkt sind, stehen die Kürzel an den Abbildungen für die folgenden Fotografen, Firmen und Einrichtungen. Sandra Mwamba: sm | stock.adobe.com: as